



emporia
JOY

Deutsch

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein emporia Produkt
entschieden haben!**


















Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das
Telefon in Betrieb nehmen.

Eveline Pupeter
Eveline Pupeter, emporia Telecom
www.emporia.eu

> IHR MOBILTELEFON IM ÜBERBLICK



- 1 Lautsprecher
- 2 Display (Bildschirm)
- 3 **Grüne Taste**
 - Anruf beginnen bzw. Gespräch annehmen
 - Im Menü: Auswahl bestätigen
 - In Bereitschaft: **Anrufliste aufrufen**
- 4 **Pfeiltasten**
 - Blättern in **Kontakte** und **Menü**
 - In Bereitschaft mit **Menü** aufrufen
 - In Bereitschaft mit **die Kontakte** aufrufen
- 5 **Rote Taste**
 - Im Gespräch: Beenden
 - Im Menü: Einen Schritt zurück
 - Bei Ziffern- bzw. Buchstaben-eingabe: Löschen
- 6 **Kurzwahlknoten**
- 7 **1-9-Taste** (Anrufbeantworter)
- 8 **Ein/Aus-Taste**
- 9 Buchse für Ladekabel oder USB-Kopfhörer
- 10 **Lautstärkeregelung**
 - + & -
- 11 **Taschenlampe-Taste**
- 12 **Kamera-Taste**
- 13 Halterung für Trageschlaufe
- 14 **Notruf-Taste** (optional)
- 15 Lautsprecher
- 16 Akkudeckel
- 17 Ausnehmung zum Abnehmen des Akkudeckels
- 18 Kamera, LED und Außendisplay

> Symbole am Display	> Display Außen
 Netz-Signalstärke  Roaming (Ausland) Mobile Daten eingeschaltet  Akkuanzeige	Symbole sind nur im zugeklappten Zustand sichtbar und erlöschen durch Aufklappen des Telefons.
 Versäumter Anruf  Rufumleitung  Neue SMS Nachricht  Profil: Lautlos/Schlafen MAX Profil: Maximum  Profil: Besprechung/Theater	05:47 Uhrzeit NAME Eingehender Anruf  Versäumter Anruf  Neue Nachricht  Akku schwach  Akku lädt  07:45 Wecker Zzzz Schlummern
 USB-Kopfhörer eingesteckt  Wecker eingeschaltet  Bluetooth eingeschaltet  Bluetooth verbunden	Drückt man die Lautstärke-Tasten oder die Kamerataste im zugeklappten Zustand, wird die Anzeige für etwa drei Sekunden aktiviert.

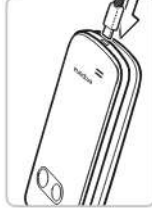
1. INBETRIEBNAHME

1.1 SIM - Karte und Micro SD-Karte (optional) einlegen



1. Entfernen Sie den Akku-Deckel (Ausnehmung links unten).
2. Legen Sie die SIM-Karte mit den Goldkontakten nach unten ein.
3. Micro SD-Karte mit den Goldkontakten nach unten in die Kartenhalterung schieben.

1.2 Akku einlegen



1. Legen Sie den Akku so ein, dass die Akku-Kontakte die goldfarbenen Kontakte des Mobiltelefons berühren.
2. Setzen Sie den Akkudeckel auf und drücken ihn fest.

1.3 Akku laden

- !** *Bevor Sie das Telefon zum ersten Mal verwenden, laden Sie den Akku mindestens vier Stunden auf. Wenn Sie diese Ladezeit nicht einhalten, kann das die Akkulebensdauer verringern.*

DEUTSCH-04

i *Stecken Sie das Telefon nie an das Ladegerät oder einen PC, wenn kein Akku eingelegt ist. Versuchen Sie nicht, das Telefon ohne Akku zu betreiben. Das Telefon kann dadurch beschädigt werden.*

➤ **Laden mit dem Ladekabel**

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladekabel zum Laden, um Kontaktfehler mit dem USB-Stecker zu vermeiden.

- Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Netzstecker.
- Stecken Sie das Ladekabel in die USB-Buchse am Telefon
- Stecken Sie danach den Netzstecker in die Steckdose.

➤ **Laden mit Ladeschale**

- Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Netzstecker.
- Stecken Sie das Ladekabel in die USB-Buchse auf der Rückseite der Ladeschale.
- Legen Sie das Telefon in die Ladeschale.


i *Wenn Sie das Gerät immer auf diese Weise laden wollen, können Sie das Ladekabel dauerhaft in der Ladeschale stecken lassen.*

➤ **Laden am Computer**

Stecken Sie das Telefon an eine USB-Buchse am Computer. Trennen Sie dafür das mitgelieferte USB-Kabel ggf. vom Netzstecker.


DEUTSCH-05

1.4 Telefon einschalten

- Drücken Sie die -Taste für mindestens 2 Sekunden bis das emporia Logo erscheint. Es dauert einige Sekunden bis der Startbildschirm angezeigt wird.

1.5 PIN-Code eingeben

Geben Sie den 4-stelligen PIN-Code Ihrer SIM-Karte ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden und bestätigen Sie die Eingabe.

 *Sie haben maximal drei Eingabeversuche, nach der dritten Fehleingabe kann die SIM Karte nur mehr mit dem PUK-Code entsperrt werden. Sie finden den PIN-Code und PUK-Code in den Unterlagen, die Sie vom Netzbetreiber erhalten haben.*

1.6 Sprache, Zeit und Datum einstellen

1. Wählen Sie mit  eine **Sprache** aus, bestätigen Sie mit **OK** .
2. Stellen Sie **Zeit** und **Datum** ein und speichern Sie.


1.7 Energiesparen

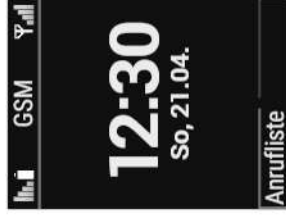
Erfolgt einige Sekunden keine Eingabe, schaltet sich der Bildschirm ab, um Energie zu sparen. Bei einem eingehenden Anruf oder durch Drücken einer beliebigen Taste schaltet sich der Bildschirm wieder ein.

DEUTSCH-06


2. BEDIENUNG



2.1 Startbildschirm

Wenn Ihr Telefon eingeschaltet ist aber keine Funktion verwendet wird, befindet es sich am Startbildschirm. Sie können jederzeit zum Startbildschirm zurück gelangen, indem Sie wiederholt die rote Taste  drücken.



2.2 Menü

Mit der -Taste rufen Sie das Menü auf. Das Menü ist ein Verzeichnis, in dem Sie die Funktionen Ihres Telefons verwalten und das Telefon an Ihre Bedürfnisse anpassen können.

- Mit den Pfeil-Tasten blättern Sie im Menü.
- **Verfügbare Menüpunkte sind:**
Nachrichten, Fotoalbum, Werkzeuge, Kontakte, Anrufliste, Einstellungen
- Mit der grünen Taste  und der roten Taste  unterhalb des Bildschirms können Sie die Auswahl bestätigen oder zum Startbildschirm zurück gelangen.



DEUTSCH-07

2.3 Doppelfunktion von Tasten




- ☐ -Taste lange drücken: Anrufbeantworter abhören
- ☐ -Taste lange drücken: Lautlos/Schlafen einschalten
- ☐ -Taste zweimal drücken: + für Ländercode
(z. B. +49 für Deutschland)

2.4 Bedienung beim Textschreiben

Die Texteingabe erfolgt über die Zifferntastatur im manuellen Modus oder im T9-Modus (Software unterstützte Wortvorschläge).

- > Mit der ☐ -Taste wechseln Sie zwischen den Eingabemethoden:
 - abc: vollständige Kleinschreibung
 - ABC: vollständige Großschreibung
 - Abc: Der erste Buchstabe wird groß geschrieben, danach alles klein
 - 123: Ziffern
 - En: T9 deutsch für Abc
 - en: T9 deutsch für abc
 - EN: T9 deutsch für ABC












DEUTSCH-08

-
- > **Texteingabe mit T9-Modus**
 - Aktivieren Sie Menü ⇒ **Einstellungen** ⇒ **Texterkennung** ⇒ **Ein**.
 - Drücken Sie die Taste, auf der der gewünschte Buchstabe aufgedruckt ist, nur einmal. Die Software erkennt nach einigen Eingaben Wortmuster und schlägt passende Worte vor (z. B. 4 2 5 5 6 für Hallo).
 - Mit den Pfeiltasten   wechseln Sie zwischen den Wortvorschlägen.
 - Mit der grünen Taste  wählen Sie das Wort aus und es wird in die Nachricht übernommen.

 - > **Texteingabe mit manuellem Modus**

Drücken Sie eine Zifferntaste mehrmals (z. B. 4 4 2 5 5 5 5 5 6 6 6 für Hallo)

 - Sonderzeichen und Symbole sind den Tasten zugeordnet, können in manchen Sprachen aber abweichen:


	.,?!'@:;()*		a b c 2 ä à â ã æ ç á
	d e f 3 đ é ê ë è		g h i 4 î ï ð
	j k l 5 £		m n o 6 ö ñ ò œ ó ò
	p q r s 7 ß \$ §		t u v 8 ü ú
	w x y z 9 ŵ ý ý		Leerzeichen 0
	.,?!'"()@V;+,*=%&<>£\$¥€α[]{}~#		

DEUTSCH-09



3. TELEFONIEREN

3.1 Telefonat annehmen, ablehnen oder beenden




- **Abheben:** Klappen Sie das Telefon auf und drücken Sie die grüne Taste  für **Annehmen**.
- **Ablehnen oder Auflegen:** Drücken Sie die rote Taste  oder klappen Sie das Telefon zu.
- Um den Klingelton vorübergehend stumm zu schalten, drücken Sie die -Taste der Lautstärkeregelung.

 *Die Anrufannahme beim Aufklappen des Telefons ist werkseitig ausgeschaltet und aktivierbar unter Menü ⇒ Einstellungen*
⇒ **Aufklappen für Anrufannahme** ⇒ **Ein**.

3.2 Jemanden anrufen

- > **Eine Nummer wählen**
 1. Geben Sie über die Zifferntastatur die Telefonnummer (inkl. Ortsvorwahl) ein.
 2. Starten Sie den Anruf mit der grünen Taste .
- > **Die Wahlwiederholung verwenden**
 1. Drücken Sie am Startbildschirm die grüne Taste .

Die **Anrufliste** wird angezeigt.

 2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten   eine Nummer aus.
 3. Starten Sie den Anruf mit der grünen Taste .


 *Zum Freisprechen können Sie während eines Gesprächs die **Optionen** öffnen und den Lautsprecher einschalten.*

DEUTSCH-10




4. NACHRICHTEN (SMS)

- > Menüpunkte: **Nachricht schreiben, Empfangene, Ungesendete, Gesendete, Nachrichten löschen, Vorlagen, Kontakt per SMS senden, SMS in Kontakte, Nachrichteneinstellungen**

4.1 Nachricht schreiben und versenden

1. Öffnen Sie Menü  ⇒ **Nachrichten**.
2. Wählen Sie **Nachricht schreiben**.
3. Geben Sie über die Tastatur den Text ein.
4. Um einen Empfänger für die SMS festzulegen, öffnen Sie die **Optionen** und wählen Sie **Senden**.
5. Sie können nun einen **Kontakt** im Telefonbuch auswählen, eine **Telefonnummer** über die Tastatur eingeben oder eine Nummer aus **Letzte Anrufe** wählen.

4.2 Nachricht lesen

1. Wenn Sie eine neue Nachricht erhalten, erscheint ein Symbol  am Startbildschirm.
2. Drücken Sie die grüne Taste  für **Zeigen**, um die Nachricht sofort zu lesen.
3. Später finden Sie die SMS unter **Menü**  ⇒ **Nachrichten** ⇒ **Empfangene**.
4. Zum Lesen tippen Sie auf die Nachricht.

DEUTSCH-11

5. FOTOALBUM UND KAMERA


5.1 Fotos und Videos aufnehmen

1. Drücken Sie die Kamerataste seitlich am Gerät während der Startbildschirm gezeigt wird oder öffnen Sie **Menü** ⇒ **Werkzeuge** ⇒ **Kamera**
2. Zum **Zoomen** des Kameraausschnitts verwenden Sie die Lautstärketasten **+** und **-** seitlich.
3. Mit der Pfeiltaste **⇨** öffnen Sie die **Optionen** zur Kamera:
Selbstauslöser, Effekt, Bildgröße, Qualität, Nachtmodus
4. Mit der Kamerataste oder der Pfeiltaste **⇨** lösen Sie die **Fotoaufnahme** aus.
5. Das aufgenommene Foto wird direkt im Fotoalbum gespeichert.
6. Mit der grünen Taste **⏪** wechseln Sie direkt von der Kamera in das Fotoalbum.

DEUTSCH-12

5.2 Fotos ansehen

Alle aufgenommenen Fotos werden chronologisch sortiert angezeigt.

1. Öffnen Sie **Menü** ⇒ **Fotoalbum**.
2. Blättern Sie mit den Pfeiltasten zwischen den Fotos in der Übersicht.
3. Mit der grünen Taste  öffnen Sie die **Optionen** zum ausgewählten Foto:
 - **Zeigen:** das ausgewählte Foto wird in Vollansicht gezeigt. Mit den Pfeiltasten blättern Sie zu weiteren Aufnahmen.
 - **Senden:** Senden Sie die Aufnahme als MMS an einen Empfänger (Achtung: dadurch entstehen zusätzliche Kosten).
 - **Hintergrundbild:** verwenden Sie das ausgewählte Foto als Hintergrundbild auf der Startseite.
 - **Kontaktfoto:** verknüpfen Sie das Foto mit einem Kontakt, damit es bei Anrufen angezeigt wird.
 - **Umbenennen:** geben Sie dem Foto oder Video einen neuen Dateinamen.
 - **Löschen:** Löschen Sie die ausgewählte Aufnahme.
 - **Alles löschen:** Löschen Sie das gesamte Fotoalbum.
 - **Speicher:** Wählen Sie aus, ob die Aufnahme im internen Speicher oder auf der SD-Karte gespeichert wird.

DEUTSCH-13

5.3 Fotos am PC sichern



1. Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel am PC und an das Gerät an.
2. Der PC erkennt nun Ihr Telefon und stellt den internen Speicher des Geräts dar.
3. Nun können Sie Dateien aus dem Album **PHOTOS** auswählen und auf den PC kopieren.

DEUTSCH-14

6. WERKZEUGE

- > Menüpunkte: Wecker, Geburtstagserinnerung, Kalender, Rechner, Kamera, Bluetooth

6.1 Wecker

1. Öffnen Sie **Zeit einstellen**.
2. Geben Sie die gewünschte **Weckzeit** ein und **Speichern** Sie.
3. Der Wecker ist aktiviert und läutet nun täglich zur eingegebenen Zeit.
4. Schalten Sie den läutenden Wecker mit der roten Taste  ab oder mit der grünen Taste  in die Schlummerfunktion.
5. Wählen Sie **Aus**, um den Wecker dauerhaft zu deaktivieren.

 *Wenn Sie das Telefon ausschalten, ist auch der Wecker ausgeschaltet. Der Wecker läutet in diesem Fall nicht.*

6.2 Bluetooth

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion **ein**.
2. Tippen Sie auf **Verbinden** und auf **Neue Geräte suchen**.
Eine Liste verfügbarer Geräte wird angezeigt.
3. Wählen Sie das gewünschte Gerät aus, mit dem das Telefon gekoppelt werden soll.
4. Folgen Sie den Anweisungen zum Koppeln der Geräte.






 *Gekoppelte Geräte werden erkannt und automatisch verbunden.*

DEUTSCH-15

7. KONTAKTE




- > Menüpunkte: **Name suchen, Neuer Kontakt, Kontakt ändern, Löschen, Kontakt per SMS senden, Kontakte kopieren, Meine Nummer, Kurzwahltasten, Notrufkontakte, Kontakteinstellungen, SMS in Kontakte, Blockierte Nummern**

7.1 Kontakt im Telefonbuch suchen

1. Drücken Sie am Startbildschirm die Telefonbuch-Taste  oder öffnen Sie **Menü**  => **Kontakte** => **Name suchen**.
2. Blättern Sie mit den Pfeiltasten   durch die Einträge oder geben Sie über die Zifferntastatur den Anfangsbuchstaben des gesuchten Kontakts ein.
3. Starten Sie den Anruf mit der grünen Taste .

DEUTSCH-16

7.2 Kontakt hinzufügen

1. Öffnen Sie **Menü**  \Rightarrow **Kontakte** \Rightarrow **Neuer Kontakt**.
2. Geben Sie die Telefonnummer ein und den zugehörigen Namen der Person ein und **Speichern** Sie.
 *Namen und Nummern immer mit internationaler Vorwahl, z. B. Schweiz +41, Österreich +43 und Deutschland +49 speichern.*
3. Entscheiden Sie, ob Sie ein Foto zum Kontakt speichern wollen. Dieses Foto wird bei einem Anruf am Bildschirm des aufgeklappten Telefons angezeigt. Am Außendisplay wird der Name des Anrufers angezeigt, wenn der Kontakt eingespeichert ist, ansonst die Telefonnummer.
4. Wählen Sie ein Foto aus dem Fotoalbum oder nehmen Sie ein neues Foto auf.
 *Kontakte mit Foto können nicht auf der SIM-Karte gespeichert werden sondern ausschließlich auf dem Telefon.*

7.3 Kontakt ändern

Ändern Sie die bestehenden Einträge und speichern Sie.

7.4 Kontakt löschen

- **Einzel:** Wählen Sie einen Kontakt aus, den Sie löschen wollen.
- **Alles Löschen:** Wählen Sie aus, ob sie alle Kontakte von der SIM-Karte oder vom Telefon löschen wollen.

DEUTSCH-17

7.5 Kontakt per SMS senden

1. Wählen Sie jenen Kontakt aus, den Sie versenden wollen.
2. Geben Sie die **Nummer** des Empfängers ein oder **Suchen** Sie diese in ihren Kontakten.
3. Sie senden eine SMS, die den Kontakt als Text im Format **#Name#Nummer#** enthält.

7.6 Kontakte kopieren

Speichern Sie einen oder alle Kontakte von der SIM-Karte in den Telefonspeicher oder umgekehrt.

7.7 Meine Nummer

Speichern Sie ihre eigene Telefonnummer ab, damit Sie sie nie mehr vergessen.

7.8 Kurzwahlkosten

> Kurzwahl speichern

Sie können die Kurzwahlkosten mit Rufnummern belegen, die Sie häufig brauchen.

1. Drücken Sie eine der Kurzwahlkosten   .

2. Geben Sie **Name** und **Nummer** ein oder **Suchen** Sie einen Kontakt im Telefonbuch.

> Kurzwahlkosten ändern oder löschen

1. Öffnen Sie **Menü**    \Rightarrow **Kontakte** \Rightarrow **Kurzwahlkosten**.
2. Wählen Sie eine Kurzwahlkosten aus der Liste.
3. Ändern oder löschen Sie die Verknüpfung.

DEUTSCH-18

7.9 Kontakteinstellungen

- **Einträge speichern auf: SIM oder Telefon**
- **Verwendeter Speicher: SIM, Telefon oder Beide**
- **Autom. Speichern in Kontakte: Ein oder Aus**
- **Speicherstatus:** Auf der SIM-Karte können bis zu 300 Kontakte gespeichert werden, am Telefon bis zu 500 Kontakte.

7.10 SMS in Kontakte

Wenn Sie eine Nachricht erhalten, die Text im Format **#Name#Nummer#** enthält, wird dieser automatisch in Ihren Kontakten gespeichert. Wählen Sie aus, ob diese Funktion ein- oder ausgeschaltet ist oder ob Einträge in Kontakte nur von gespeicherten Nummern erlaubt sind.

7.11 Blockierte Nummern

Tragen Sie ausgewählte Nummern ein, von denen Sie keine Anrufe und Nachrichten erhalten wollen. Es können maximal 10 Nummern blockiert werden.

DEUTSCH-19

8. ANRUFLISTE

- > **Menüpunkte: Versäumte Anrufe, Gewählte Anrufe, Angenommene Anrufe, Gesprächsdauer, Löschen**

Jede Liste ist chronologisch gereiht und zeigt unter dem Namen des Kontakts bzw. der Nummer das Datum und die Uhrzeit des Anrufs.

Optionen: Anrufen, In Kontakte speichern, Nr. vor Anruf bearbeiten, Nachricht schreiben, Löschen

Am Startbildschirm können Sie mit der grünen Taste  die **Anrufliste** aller Anrufe abrufen.

Anhand der Symbole können Sie folgendes erkennen:

- **Versäumte Anrufe** →
- **Gewählte Anrufe** ↗
- **Angenommene Anrufe** ↘
- **Gesprächsdauer**
 - Dauer des letzten Gesprächs
 - ↗ Dauer aller ausgehenden Gespräche
 - ↘ Dauer aller angenommenen Gespräche
 - ↙↗ Summe aller Gespräche

DEUTSCH-20

9. EINSTELLUNGEN

- > Menüpunkte: Lautlos/Schlafen, Töne und Signale, Hörerlautstärke, Freisprechlautstärke, Bildschirm und Beleuchtung, Zeit und Datum, Sprache, Texterkennung, Kameraeinstellungen, Anklöpfen, Rufumleitung, Aufklappen für Anrufannahme, RufNr. unterdrücken, Netzauswahl, Nr. Anrufbeantworter, Notrufkontakte, Notruftaste, Sicherheitseinstellungen, Kontakteinstellungen, 0000 für Einstellungen, Rücksetzen

9.1 Lautlos/Schlafen

Ein eingehender Anruf wird nur optisch angezeigt, Klingelton und Vibration sind ausgeschaltet.

Wenn das Telefon zugeklappt ist, wird bei einem Anruf am Außendisplay der Name eines gespeicherten Kontakts oder die Telefonnummer angezeigt.

- **Zeit einstellen:** Geben Sie einen Zeitpunkt ein, zu dem die Lautlos-Funktion automatisch beendet wird und das Gerät bei Anrufen wieder läutet.

DEUTSCH-21

9.2 Töne und Signale

Sie können persönliche Einstellungen zu Tönen, Signalen und Vibration vornehmen oder Voreinstellungen (Profile) auswählen.

- > **Menüpunkte: Klingelmelodie, Weckmelodie, Klingellautstärke, Lautlos/Schlafen, Besprechung/Theater, Maximum/Bus, Ansteigende Klingel, Vibra bei Anruf, Vibra bei Wecker, Tastentöne, Nachrichtenton, Vibra bei Nachrichten, Hörerlautstärke, Freisprechlautstärke, Bestätigungston, Notrufton**

9.3 Nr. Anrufbeantworter

Geben Sie die Nummer Ihres Anrufbeantworters ein. Sie finden diese Nummer in den Unterlagen Ihres Netzanbieters.

9.4 Sicherheitseinstellungen

- **PIN:** PIN-Abfrage ein/aus, PIN ändern
- **Telefoncode:** ein/aus, ändern (Werkseitig 1234)

DEUTSCH-22

9.5 0000 für Einstellungen

Aktivieren Sie diesen Sicherheitsmodus, um unbeabsichtigte Änderungen der Einstellungen zu vermeiden.

9.6 Rücksetzen

Sie können Ihr Telefon auf die Werkseinstellungen zurücksetzen (Telefoncode werkseitig 1234).

DEUTSCH-23


10. EMPORIA NOTRUFFUNKTION

Wenn Sie den Akkudeckel mit der integrierten Notruftaste verwenden, können Sie die Notruffunktion aktivieren.




Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und stellen Sie die Notruffunktion auf Ihre Bedürfnisse ein.

Sie können bis zu 5 Notrufkontakte (Familie, Freunde, offizielle Institutionen) speichern.




- In einem Notfall drücken und halten Sie die Notruftaste auf der Telefonrückseite. (Funktioniert auch, wenn das Telefon zugeklappt ist.)
- Die 5 voreingestellten Nummern werden, in der von Ihnen vorher gespeicherten Reihenfolge, automatisch angerufen. Wird die erste Nummer nicht erreicht, wird automatisch die zweite Nummer angerufen. Wird die zweite Nummer nicht erreicht, wird automatisch die dritte Nummer angerufen, usw. (max. 3 Durchgänge mit 5 Nummern).
- Parallel zum Notruf wird eine Nachricht (SMS) gesendet:
»**Sie erhalten einen Notruf. Bitte 3 x die Taste 0 drücken, damit die Verbindung hergestellt wird.**«

 *Der Angerufene muss innerhalb von 60 Sekunden die 0-Taste 3 x drücken, sonst wird der nächste Notrufkontakt angerufen. Damit wird verhindert, dass der Notruf auf einer Mailbox landet.*

DEUTSCH-24

- Nach dem Starten des Notrufs nimmt Ihr emporia Telefon eine Stunde lang jeden eingehenden Anruf automatisch an. Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die  Taste ca 3 Sek. lange oder schalten Sie Ihr Gerät mit  vollständig ab und wieder an.
 - Zum Abbrechen des Notrufs drücken und halten Sie .
 - Während des Notrufs ertönt kontinuierlich ein Warnton, der Ihre Umgebung und den Angerufenen zusätzlich alarmiert.
 - Ist kein Notrufkontakt gespeichert, das Guthaben auf Ihrer Wertkarte abgelaufen oder sind Sie unerlaubt in einem Fremdnetz (z.B. Roaming nicht freigeschalten), so wird beim Drücken der Notruftaste 112 gewählt.
- i** *Wenn Sie offizielle Institutionen (Polizei, Feuerwehr, etc.) als Notrufkontakt speichern möchten, müssen Sie dies mit den jeweiligen Institutionen klären. Es wird keine Haftung für mögliche Kosten übernommen, wenn Sie diese versehentlich anrufen.*

DEUTSCH-25

-
- > **Speichern/Bearbeiten von Notrufkontakten**
 - Im Menü **Einstellungen** ⇒ **Notrufkontakte**
 - ⇒ **Notrufkontakt speichern**
 - ⇒ wählen Sie einen Eintrag (z. B. **Notrufkontakt 1**) mit 
 - ⇒ wählen Sie **Ok** mit 
 - ⇒ wählen ob **Privat** oder **Hilfsorganisation** 
 - ⇒ wählen Sie einen Kontakt

 - > **Einschalten der Notruftaste**
 - Im Menü **Einstellungen**
 - ⇒ **Notruftaste**
 - ⇒ **Ein/Aus**

 - > **Voralarm**

Der Voralarm ist ein Warnton, der für 10 Sekunden ertönt und Ihre Umgebung auf den Notfall aufmerksam macht. Danach startet die Notrufsequenz.

 - Im Menü **Einstellungen**
 - ⇒ **Notrufkontakte**
 - ⇒ **Voralarm**
 - ⇒ **Ein/Aus**

DEUTSCH-26



DEUTSCH-27

➤ GARANTIE UND SERVICE

- Hersteller:** emporia telecom GmbH + CoKG
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- Importeur:** emporia telecom GmbH + CoKG
- Kontakt:** Eveline Pupeter · +43 (0)732 777717 446 · www.emporia.eu
- Markenname:** emporia
- Modell:** emporiaJOY (V228)
- **Lieferumfang**
- Mobiltelefon: emporiaJOY (V228)
 - Zusätzlicher Akkudeckel ohne Notruffaste
 - Akku: AK-V227
 - USB Kabel
 - AC-Adapter: RL-550mA-EU (DCS37-0500550); * [UJOF-L1K5-011A1-R]
 - Ladeschale: TL-V227
- **Unterstützung**
- Emporia Service Centre
Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria
www.emporia.eu
 - Österreich · DE
Mo.-Do.: 8⁰⁰-17⁰⁰, Fr. 8⁰⁰-12⁰⁰
+43 (0) 800 20 20 72
 - Deutschland · DE
customercare@emporia.at
Mo.-Do.: 8⁰⁰-17⁰⁰, Fr. 8⁰⁰-12⁰⁰
+49 (0) 800 40 04 711
 - Schweiz · DE
customercare@emporia.at
Mo.-Do.: 8⁰⁰-17⁰⁰, Fr. 8⁰⁰-12⁰⁰
+41 (0) 800 70 50 10
- **Garantie**
- Diese Garantie gilt nur, wenn Originalakkus von emporia verwendet wurden.
- Mobiltelefon: 24 Monate
 - Akku: 6 Monate
- DEUTSCH-28
- **Technische Daten**
- Abmessungen: 101.5 × 55 × 18.2 mm
 - Gewicht: 87 g
 - Akku: Li-Ion 3.7 V, 1300 mAh, 4.81 Wh (austauschbar)
 - AC-Adapter:
input: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A;
* [0.15 A];
output: DC 5.0 V, 0.55 A, 2.75 W; * [0.5 A, 2.5 W]
 - Ladeschale:
input = output
 - Bereitschaftszeit: 240 h*
 - Sprechzeit: 360 min*
(*Abhängig von Netzabdeckung und aktivierten Anwendungen kann sich die Betriebszeit verkürzen.)
 - Interne Antenne:
SAR-Körper: 1.32 W/kg
SAR-Kopf: 0.42 W/kg
SAR-Gliedmaßen: 1.5 W/kg
 - Betriebstemperatur: -10° - +40° C
 - Hörgerätauglich M4/T4
 - Bluetooth V 2.1
 - Bildschirmauflösung:
2.8" (240 × 320 px); 1.1" (128 × 36 px)
 - Kamera: 2 MP
 - RAM: 64 GB
 - Speicher (ROM): 128 GB
 - SD Card: < 2 GB

> Frequenzen





- **BT:** 2402 - 2480 MHz
Sendeleistung: < 0.003 W
- **FM:** 87.6 MHz - 107.9 MHz
- **E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900:**
TX: 880 - 915 MHz; RX: 925 - 960 MHz
Sendeleistung: < 2.0417 W
- **E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800:**
TX: 1710 - 1785 MHz; RX: 1805 - 1880 MHz
Sendeleistung: < 0.7709 W

> Sicherheitshinweise

- Mobiltelefon in Krankenhäusern bzw. in der Nähe von medizinischen Geräten ausschalten. Es sollte ein Mindestabstand von 20 cm zwischen Herzschrittmacher und eingeschaltetem Mobiltelefon eingehalten werden.
- Lenken Sie nie gleichzeitig ein Fahrzeug, während Sie das Mobiltelefon in der Hand halten. Beachten Sie die jeweiligen nationalen Gesetze und Verkehrsordnungen.
- Während Sie sich im Flugzeug aufhalten ist das Mobiltelefon auszuschalten.
- In der Nähe von Tankstellen und anderen Orten mit explosiven Gütern ist das Mobiltelefon auszuschalten.
- Mit der LED-Taschenlampe niemals Menschen oder Tieren in die Augen leuchten! (Schutzklasse 3)
-  Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, nicht mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum verwenden. Halten Sie das Mobiltelefon nicht ans Ohr, wenn der Freisprechmodus aktiviert ist oder die Notruf Taste gedrückt wurde.
- Die Verwendung von Headsets mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Prüfen Sie die Lautstärke des verwendeten Headsets.
- Das Mobiltelefon und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Mobiltelefon außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Zur Vorsicht empfehlen wir, das Ladegerät während eines Gewitters vom Mobiltelefon zu trennen.

DEUTSCH-29

-
- Das Netzteil dient als Trennvorrichtung zwischen Produkt und Netzanschluss. Der Netzanschluss muss sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden und gut zugänglich sein.
 - Dieses Gerät wurde auf typische Anwendungen getestet, bei denen das Gerät am Körper getragen wird. Um die Anforderungen in Bezug auf die RF-Belastung zu erfüllen, muss der Mindestabstand zwischen dem Körper, insbesondere dem Kopf des Benutzers und dem Mobilteil einschließlich Antenne 0 cm betragen. Gürtelclips, Holster und ähnliches Zubehör von Drittanbietern, die mit diesem Gerät verwendet werden, dürfen keine metallischen Komponenten enthalten. Zubehör, das am Körper getragen wird und nicht diese Anforderungen erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Anforderungen der RF-Belastung und sollte vermieden werden. Verwenden Sie nur die im Gerät integrierte oder eine zugelassene Antenne.
 - Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der **Richtlinie 2014/53/EU**. Alle wichtigen Radio-Testfälle wurden durchgeführt.
 - Vorsicht: Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen sie die verwendeten Batterien entsprechend den Anweisungen.
 - Das Gerät entspricht den RF-Spezifikationen, wenn das Gerät 5 mm vom Körper entfernt ist.
- DEUTSCH–30**
- > Bestimmungsgemäße Verwendung**
- Dieses Mobiltelefon ist robust und für den mobilen Einsatz vorgesehen. Es ist dennoch vor Feuchtigkeit (Regen, Badezimmer,...) und Stößen zu schützen.
 - Nur für europäische Netzwerkstandards (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
 - Setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
 - Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung des Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. elektrischem Schlag, Brand etc. verbunden. Das Produkt darf nicht geändert, umgebaut oder das Gehäuse geöffnet werden.
 - Das Steckernetzteil ist nur für den Betrieb an einer haushaltsüblichen Netzsteckdose des öffentlichen Stromnetzes mit 100-240 Volt, 50/60 Hz (10/16 A) Wechselspannung geeignet.

- > **Entsorgung**
- **Entsorgung der Verpackung**  Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollen der Wiederverwendung zugeführt werden.
 - **Entsorgung von Akkus**  Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, verbrauchte Akkus und Batterien zurückzugeben. Diese können Sie bei den örtlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder im Fachhandel abgeben.
 - **Entsorgung des Gerätes**  Wenn dieses Produkt eines Tages ausgedient hat, werfen Sie es bitte nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es der Umwelt zuliebe zu einem Werkstoff- oder Recyclinghof, wo Altgeräte angenommen und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden.
- > **Konformitätserklärung (DOC)**
- Hiermit erklärt
emporia telecom GmbH + CoKG
 (Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria),
 dass die Funkanlage/Telekommunikationseinrichtung
emporiaJOY (V2228)
 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
 Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse zur Verfügung:
<https://www.emporia.eu/doc>
- 
 Eveline Pupeter
 CEO, emporia Telecom
 31.03.2022, Linz/Austria



<https://www.emporia.eu/doc>

DEUTSCH-31

DE Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.



PartNo: V228_BDA-VI_11205-DE | 202203